FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Enu. 37

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 162 Jacques Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 37 {in / dans} Ville Emard Quartier Emard Montreal {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 34 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Oscar Legros — {Enumerator. / Recenseur.} Juin 15-16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced, or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if not a native.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as in city, woollen mill, "at home," "odd jobs," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for 1 year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 16 years of age at College, Convent or University.	INFIRMITY (Specify age when) Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne travaille (à son "bureau," "au moulin," "à la ferme," "à la maison," "journalier," etc.)	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou d'autres travaux que l'emploi principal ou du métier.	Taux du salaire par heure lorsque l'emploi a été rémunéré à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût des primes pour 1 an.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en sus de 16 ans, au Collège, Couvent ou Université.	INFIRMITÉ. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bélair Ephrémie	4 cor e 105	f	fille	c	avril	1894	16	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
2	3	3 Tessier Culbert	4 " 103	m	Chef	m	Octobre	1861	49	Québec			français	canadien	Cath R	Charretier	11-6-67	m	non	non	Faubourg	47		60		600												
3		" Délia	" "	f	Epouse	m	avril	1862	49	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
4		" Culbert	" "	m	fils	c	novembre	1891	19	Québec			français	canadien	Cath R	Machiniste	6-6-60		oui		Faubourg	44		60		400												
5		" Alvia	" "	f	fille	c	Octobre	1893	17	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
6		" Marie Rose	" "	f	fille	c	janvier	1896	15	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
7		" Adelon	" "	m	fils	c	Octobre	1897	13	Québec			français	canadien	Cath R	"																		16				
8		" Antonette	8 "	f	fille	c	janvier	1900	11	Québec			français	canadien	Cath R	"																		11				
9		" Edouard	" "	f	mère	V	Octobre	1824	86	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
10	4	4 Provost Charles	4 cor e 111	m	chef	m	novembre	1876	34	Québec			français	canadien	Cath R	Forgeron	6-6-32	m	non	non	Faubourg	50		60		500			500	34	1200							
11		" Cordelia	" "	f	Epouse	m	Septembre	1894	26	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
12		" Annette	4 "	f	fille	c	août	1906	4	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
13		" Charles	" "	m	fils	c	mai	1908	3	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
14	5	5 Tessier Joseph	4 cor e 113	m	Chef	M	juillet	1837	73	Québec			français	canadien	Cath R	Rentier	Rente																					
15		" Marie Hermi	" "	f	fille	c	mars	1893	19	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
16		" M. Edwidge	5 "	f	fille	c	Octobre	1894	16	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
17		" M. Blanche	" "	f	fille	c	Décembre	1897	13	Québec			français	canadien	Cath R	"																		10				
18		" M. Pierre	" "	f	fille	c	Octobre	1898	12	Québec			français	canadien	Cath R	"																		10				
19	6	6 Lépine Azélie	4 cor e 113	f	Chef	V	avril	1843	67	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
20		" Irène	5 "	f	fille	c	mai	1892	18	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
21		" Anna	" "	m	mère	W	septembre	1870	36	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
22	7	7 Brunelle Napoléon	4 cor e 138	m	Chef	m	Octobre	1870	30	Québec			français	canadien	Cath R	Contremaître	1-6-61		oui		Building	50		60		1000			4500	48	1150							
23		" Amélia	" "	f	Epouse	m	août	1882	28	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
24		" Léopold	4 "	m	fils	c	juin	1904	7	Québec			français	canadien	Cath R																			10				
25		" Homer	" "	m	fils	c	Octobre	1907	3	Québec			français	canadien	Cath R																						
26	8	8 Lemire Gilbert	" "	m	Beau père	m	juin	1838	73	Québec			français	canadien	Cath R	Retiré	Rente																					
27		" Delphis	3 "	m	Beau frère	m	avril	1842	68	Québec			français	canadien	Cath R	"	Rente																					
28		" Ernestine	" "	f	B. sœur	c	janvier	1874	66	Québec			français	canadien	Cath R	"	Rente																					
29	9	9 Cox Walter	4 cor e 135	m	Chef	m	juillet	1880	30	Angleterre	1905		Anglais	canadien	méthodiste	Manufacturier	6-6-60	m	oui	non	Bureau	50		50		8000			3000	30	9100							
30		" Sara Anne	" "	f	Epouse	m	janvier	1879	32	Angleterre	1908		Anglaise	canadien	méthodiste	ménage																						
31		" Marguerite	4 "	f	fille	C	Octobre	1900	10	Québec			anglais	canadien	méthodiste	"																						
32		" Gordon Sara	" "	m	Belle sœur	V	juillet	1848	62	Angleterre	1908		anglais	Canadien	méthodiste	"																						
33	10	10 Caron Henri	4 cor e 141	m	Chef	m	"	1870	40	Québec			Français	canadien	Cath R	Cultivateur	15-0-21		oui	non	Ferme	50		48		1000												
34		" Rosanna	" "	f	Epouse	m	avril	1877	33	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
35		" Ernester	" "	m	fils	c	septembre	1897	13	Québec			français	canadien	Cath R	"																		10				
36		" Adrienne	6 "	f	fille	C	avril	1899	12	Québec			français	canadien	Cath R	"																		10				
37		" Jeanne	" "	f	fille	c	Septembre	1905	5	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
38		" Reine	" "	f	fille	"	janvier	1908	3	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
39	10	10 Lapointe Joseph	4 cor e 143	m	Chef	m	mars	1886	25	Québec			français	canadien	Cath R	manœuvre	6-6-37	m	non	non	Faubourg	45		60		700			1500	45	2400							
40		" Elise	" "	f	Epouse	m	Octobre	1888	22	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
41		" M. Jeanne	4 "	f	fille	c	mars	1908	3	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
42		" Henri	" "	m	fils	c	Décembre	1911	9 m	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
43	11	11 Ouellette Paul	4 cor e 122	m	Chef	m	septembre	1843	67	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
44		" Marie	" "	f	Epouse	m	octobre	1866	74	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
45		Paquette Elzear	3 "	m	Beau père	W	octobre	1843	66	Québec			français	canadien	Cath R	"																						
46	12	12 Beaulieu Xavier	Cadet 224	m	Chef	m	août	1857	53	Québec			français	canadien	Cath R	Journalier	1-9-00		oui		Général	50		60		600			1800	50	1850							
47		" Azilda	" "	f	Epouse	m	avril	1858	52	Québec			français	canadien	Cath R	ménage																						
48		" Léonel	" "	m	fils	c	décembre	1890	20	Québec			français	canadien	Cath R	Plombier	1-6-00		oui		Building	40		54		400												
49		" Silva	9 "	m	fils	c	janvier	1893	18	Québec			français	canadien	Cath R	Journalier	1-6-00		oui		Général	45		60		468												
50		" Elzear	" "	m	fils	C	juillet	1895	15	Québec			français	canadien	Cath R																								

7800 18090